

# Migraziuns han stgaffi l'Europa

Da Drusus ad Adalbert (Vojtêch) da Prag

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ «La conquista dals territoris alpins tras Drusus e Tiberius l'onn 15. a. C. (...) po vegnir considerata sco punct inicial da l'istorgia dal rumantsch. Cumbain ch'ins sa mo pauc dal spazi da temp e da las modalitads da la romanisaziun da la Rezia era la premissa per il svilup linguistic posterior accumulà tras l'incorporaziun da las Alps en l'Imperi roman (...). Il rumantsch sa basa essenzialmain sin il latin che la populaziun indigena ha surpiglià successivmain dals Romans activs en Rezia, (...) eventualmain era da Celts romanisads e fugids (...) dals Germans en las muntognas reticas» (1). Uschia resumescha la retoromanista grischuna Ricarda Liver (Universitad da Berna) la derivanza latina dal rumantsch. Suenter la fin da l'Imperi roman dal vest ha retg Flavius Theodoricus († 526 a Ravenna) conquistà l'Italia, la Rezia e pajais limitrofs. «Elements da la lingua da baselgia rum[antscha] mussan che la Currezia è per gronda part vegnida romanisada e cristianisada tr[anter] il 5. ed il 6. tsch[jentaner]. Theodoricus ha integrà la Rezia en l'Imperi ostrogotic sco bastiun cunter ils Germans (...). Cur che Carl il Grond ha integrà pli ferm ils Alemans en l'Imperi francon ed ha conquistà il 773–74 l'Imperi langobard ha el sutminà pass per pass l'autonomia politica da la Currezia (...). Cun il Contract da Verdun è la Currezia vegnida incorporada l'onn 843 a l'Imperi ostfrancon. L'investgieu da Cuira è vegnì separà da l'archivestgieu da Milaun e suttamess a quel da Magonza. Quai ha promovì la germanisaziun, iniziada l'onn 806, da la classa dirigenta e dal dretg en la Currezia» (2). Ma l'intschess a nord da la Currezia è vegnì germanisà blier pli baud: «A partir dal 5. tsch[jentaner] han pievels germans (Gots, Francs, Vandals e.a.) invadi l'Europa roman-latina» (3). Lezs moviments demografics numn'ins per talian «invasioni barbariche» e per franzos «Grandes Invasions»; lur definiziun taliana tuna: «Movimenti migratori di popolazioni germaniche entro i confini dell'impero romano» (4). L'istoriografia germanofona dovra il pled «Völkerwanderung»; dentant han perscrutaziuns dals davos decennis mussà che las migraziuns na pertutgavan betg pievels entirs, mabain gruppas savens eterogenas.

## L'ierta da l'emprim millenni s. Cr.

L'istoricher britannic Peter Heather (King's College, Londra), naschì en l'Irlanda dal nord, ha publictà l'onn 2009 in cudeschun entitulà «Empires and Barbarians». Ina versiun tudestga «leicht gekürzt» da tuttina 668 paginas è cumparida pir l'onn passà (5). L'autur scriva en ses prolog: «Bliers pajais attribueschan lur ragischs istoricas a cuminanzas naschidas tranter il mez e la fin da l'emprim millenni s. Cr. (...). Las transfurmaziuns



La conquista dals territoris alpins tras Drusus e Tiberius l'onn 15. a. C. po vegnir considerata sco punct inicial da l'istorgia dal rumantsch.

politicas e spiertalas da lezza giada èn fundamentalmain las deglias da l'Europa moderna. Questa n'è betg en emprima lingia ina realitad geografica, mabain ina creaziun culturala, economica e politica (...). Sia atgna identitad istorica deriva da la genesis da societads che communitgavan ensemen a moda uschè intensiva che concordanzas relevantas han pudì sa sviluppar. Lezbas concordanzas han pudì nascher pir sco consequenzas immediatas da las midadas da l'Europa ordaifer l'Imperi roman en l'emprim millenni s. Cr.» (p. 16). Gruppas umanas che vivevan a nord dal Danubi ed ad ost dal Rain èn emigradas en l'Imperi roman blier pli sviluppà. Pliuras da lezbas gruppas germanas han fundà vasts reginams stabils sin las ruinas da l'Imperi dal vest: Ils Burgognais, Francs e Gots, pli tard er ils Langobards e Normans. Ils reginams anglosaxons en l'Engalterra èn stads pli pitschens. Heather: «La furmaziun da stadis e las migraziuns, en tut lur furmas, eran (...) reacziuns differentas al medem impuls: La gronda inegalitad, a l'entschatta da l'emprim millenni, tranter ils intschess pli progredids e quels ch'eran main sviluppads. Tenor mai han la furmaziun da stadis e las migraziuns gidà ad eliminar lezza inegalitad (...) mettend il crap da fundament per la naschientscha da l'Europa moderna» (p. 18).

## Vers novs stadis germans

Ins po resumar sco suonda ils eveniments avant e suenter la fin da l'imperi d'Occident (476). Dal 405–406 han quatter grondas gruppas passà ils cunfins; tuttas eran germanas – cun l'excepziun dals Alans da lingua iranaisa, perdavants dals Ossets en il Caucasus d'oz. «En l'intschess roman èn naschidas associaziuns novas: Ils Gots dal vest, la coaliziun da

Vandals ed Alans, ils Ostrogots. Lezbas furmaziuns novas han pudì s'opponer a la pussanza militar dal stadi roman [dal vest] (...). Arles, chapitala regiunala da la Gallia dal sid, muntava ina mira carmalanta per ils Gots enturn 420 e 430 (...). Enturn 470 hani fundà in grond reginam independent (...) en il vast intschess tranter la Loire e Gibraltar. La coaliziun da Vandals ed Alans perencunter ha cuntanschì lezza finamira pir enturn 445, cur che l'Imperi roman ha stui reconuscher lur conquistas en l'Africa dal nord» (pp. 310–311). Ils «Suebi» han survegnì il nordvest da la Peninsula iberica cun Braga; 585 han ils Gots annectà lur reginam. 441 han ils Burgognais survegnì la «Sapaudia», pia l'entir intschess da Genevra fin e cun Soloturn. En la segunda mesadad dal 5avel tschientaner è lur reginam creschì cun la Burgogna, il Lyonnais e la vallada dal Rodan enfin ad Avignon. Dal 534 han ils retgs merovingians francons conquistà ils pajais burgognais. Lezs eran ils ertavels e successurs da retg Ludovic («Clovis», † 511), il fundatur da la pussanza francona en la Gallia dal nord. «Il center d'ina pussanza surregiunala predominanta en l'Europa dal vest n'era betg pli situà en la zona mediterranea, mabain a nord da las Alps e da las Pireneas (...). 'Clovis' e ses successurs èn sa patronads dals intschess romans a sanestra dal Rain e d'ina gronda part da l'anteriura periferia (...) a dretga (...). En las generaziuns suandantas han ils Merovingians, sco conquistadurs e pussanza preponderanta, cuntanschì la controlla da lur vischins encunter l'ost (...): Sasons, Turingais e Bajuvars (...). Lezza nova pussanza surregiunala dominava in intschess che tanscheva da l'Ocean atlantic encunter vest enfin a circa il flum Elbe encunter l'ost» (pp. 332–333). La ferma

immigraziun francona a nord dal flum Loire ha germanisà l'Alsazia, Cologna, Trier e grondas parts da Lorena, Brabant e Flandra.

## Dus imperaturs

En l'otgavel tschientaner ha ina segunda dinastia francona restaurà e schizunt schlargià il reginam meroving. Dal 754 a Saint-Denis sper Paris ha il papa curunà Pippin (714–768) retg dals Francs. Ses figl Carl il Grond († 814) «ha stgaffi in vast imperi cun la Gallia, ils intschess tranter Rain ed Elbe, l'Italia dal nord ed ina gronda part da l'intschess dal Danubi mesaun, sco er ina strivla stretga orasum en il nord da la Peninsula iberica (...). Da Nadal 800 è'l vegnì curunà imperatur en la baselgia da s. Pieder a Roma» (p. 335). Ses num è collià cun la claustra da Müstair: «L'implant claustral monumental, erigì en il davos quart dal 8. tsch[jentaner] tenor il model francon occidental, è vegnì ubain fundà directamain da Carl il Grond ubain constituì dals uestgs da Cuira en il spiert carolingic» (6). Ils descendents da Carl han partì ses imperi; il retg ostfrancon Andri († 936) «ha obligà Schuobs e Bajuvars dal reconuscher. El ha fatg guerra cunter ils nomads pajauns ungarais (...) ed als ha battids 933 (...) sper il flum Unstrut en la Turinga dal nord (...). Ses figl Otto I (...) ha pudì pir 950 suttametter tut ils ducas e las famiglias [noblas] a sia controlla. En sia campagna militar da 951 è'l vegnì ad aquella da controllar las bieras regiuns da l'Italia dal nord e mesauna. Uschia era'l il suveran il pli pussant da la cristianadad latina (...). El ha mess il papa sut pressiu fin che lez l'encurunia imperatur; quai è daventà 952» (p. 336).

## Normans e Slavs da l'ost

Era Normans, pia Germans da l'Europa dal nord han fatg part da las migraziuns da l'otgavel al dieschavel tschientaner. Lur bartgas avertas da laina als han manads sin tut las rivas dals mars europeics, sin insaquantas rivas americanas e sin bliers flums da noss continent. «A furore Normannorum libera nos Domine»: Uschia urav'ins en baselgias e claustras da l'Europa catolica romana. «Dal 800 ha Carl il Grond fatg engrondir las ovras defensivas tar la sbuccada da la Seine [en il Chanal da la Mongia] (...). Diesch onns pli tard ha'l dischlocà ina flotta a Gent [sper il flum flam Schelde] ed in'otra a Boulogne-sur-Mer per sa pinar cunter ils assagls normans (...). Amez il 9avel tschientaner n'eran las inslas Shetland, Orkney e Hebrides betg mo miras da spogliaziuns; ils Normans las han era colonisadas fitg intensivamain (...). Dal 845 ha in schef norman (...) sa ristgà cun sia schuldada fin a Paris (...). El è turnà a chasa cun 3000 kilos aur ed argent (...). 911 ha il retg francon [dal vest] transferì il port da Rouen, cun l'intschess enturn la sbuccada da la Seine, al schef norman Rollo; uschia è lez vegnì fundatur

da la dinastia ducala da Normandia» (pp. 413, 415 e 421). Dentant en las Hebrides (per gaelic Na h-Innse Gall) anc adina bilinguas e la Normandia francofona. Ils Normans han anc colonisà las Insulas nursinas (Føroyar) e l'Islanda, nua ch'ins discorra oz linguas scandinavas arcaicas. Las bartgas normannas da Svezia èn era penetradas en la sbuccada da la Neva enfin al Lai Ladoga: «Da là encunter sid lung il flum Volhov chattav'ins pussaivladads interessantas. Ils bliers flums laterals, cuntunt quels da l'Oca encunter l'ost, avrivan l'access vers il Mar nair ed il Mar caspic, grazia a passadis terresters cun rollas glischas per trair las bartgas d'in sistem fluvial ad in auter (...). La via da la Volga manava directamain al Mar caspic ed a la prosperitad economica dals califs da Bagdad» (pp. 430–431). Sper la Volga, tranter la confluenza cun l'Oca (oz a Nischni Novgorod) ed il Mar caspic vivevan ils Bulgars da la Volga, perdavants dals Tatars da Casan; 922 ha lez pievel tirc surpiglià uffizialmain l'islam. «Là cumpravan negoziants islamics rauba ch'als 'Rus' als purschevan – cuntunt sclavs e pels, dentant er ambra, mel e tschaira» (p. 424). Quels «Rus» provegnivan da l'uschedit Rusj da Kijiv, vast stadi che tanscheva dal Lai Ladoga a las Carpatas ed a Nischni Novgorod. «Ils bliers istorichers reconuschan ch'il num da Rusj deriva dal num finna dals Svedais e ch'als Scandinavs èn stads decisivs tar la naschientscha da lez stadi» (p. 425). La Svezia ha num «Ruotsi» en Finlanda e «Rootsi» en Estonia; quest num deriva dal nordic medieval «róa» («rembel»); Ils Finna han emprendì d'enconuscher ils Svedais sco rembladers.

## Da Gniezno a Roma

Heather ha entitulà ses 10avel chapitel: «L'emprima Uniun europeica» e l'ha entschavì cun il memorabel peleginadi da l'imperatur Andri III (980–1002) sin la fossa d'uestg Adalbert (per tschec Vojtêch) da Prag, mazzà 997 damanaivel da Gdansk (Pomrania) e declerà sontg 999 da papa Silvester II (avat Gerbert OSB, anteriur magister d'Andri III, † 1003).

1. Ricarda Liver en: *Stiftung Historisches Lexikon der Schweiz* (ed.), *Lexicon Istorico Retic, tom 1. Cuira (Desertina, ISBN978-3-85637-390-1) 2010, p. 553, chavazzin «Lingua rumantscha».*
2. Lothar Deplazes en l'ovra surmenziunada (v. nota 1), p. 248, chavazzin «Currezia».
3. Adolf Collenberg en l'ovra surmenziunada (v. nota 1), p. 405, chavazzin «Germanisaziun».
4. Edigeo (ed.), *Enciclopedia Zanichelli. Bologna (ISBN 88.08.22804.5) 2006, p. 191, chavazzin «barbariche, invasioni».*
5. Peter Heather, *Invasion der Barbaren. Die Entstehung Europas im ersten Jahrtausend nach Christus. Stuttgart (J. G. Cotta, ISBN 978-3-534-24524-6) 2011. Ediziun da licenza per la «Wissenschaftliche Buchgesellschaft»*
6. Lothar Deplazes en: *Stiftung Historisches Lexikon der Schweiz* (ed.), *Lexicon Istorico Retic, tom 2. Cuira (Desertina, ISBN 978-3-85637-391-7) 2012, pp. 87–88, chavazzin «Müstair (claustra)».*